

ACUERDO MINISTERIAL No. 600-2013

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 09 de diciembre de 2013.

EL VICEMINISTRO DE DESARROLLO ECONÓMICO RURAL ENCARGADO DEL DESPACHO

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, corresponde a los Ministros de Estado ejercer jurisdicción sobre todas las dependencias de su Ministerio así como dirigir, tramitar, resolver e inspeccionar todos los negocios relacionados con el mismo.

PORTANTO:

En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto 114-97 del Congreso de la República y sus reformas; 6 y 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo 338-2010.

ACUERDA:

Artículo 1. Aprobar las veinte (20) cláusulas que contiene el CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO MIL CIENTO SETENTA Y UNO GUÍON DOS MIL TRECE (1171-2013), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, Y EL SEÑOR JAIME EDUARDO FARRACH GADALA MARIA, PROPIETARIO DE LA EMPRESA MERCANTIL DINAMICA PUBLICITARIA, PARA LA CONTRATACION DE SERVICIO DE DISEÑO, EJECUCION Y ACOMPAÑAMIENTO EN CAMPAÑA PUBLICITARIA DE INFORMACION, ORIENTACION Y DIVULGACION DE LAS ACCIONES Y POLITICA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

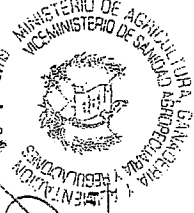
Artículo 2. El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

COMUNIQUESE,

ING. AGR. CARLOS ALFONSO ANZUETO DEL VALLE
Viceministro de Desarrollo
Económico Rural



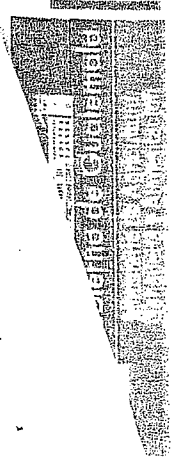
Ing. Agr. M. Sc. José Sebastián Marcucci Ruiz
VICEMINISTRO DE SANIDAD
AGROPECUARIA Y REGULACIONES



ENCARGADO
DESPACHO MINISTERIAL

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 09 de diciembre de 2013.

www.maga.gob.gt



CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO MIL CIENTO SETENTA Y UNO GUIÓN DOS MIL TRECE (1171-2013), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, Y EL SEÑOR JAIME EDUARDO FARRACH GADALA MARIA, PROPIETARIO DE LA EMPRESA MERCANTIL DINAMICA PUBLICITARIA, PARA LA CONTRATACION DE SERVICIO DE DISEÑO, EJECUCION Y ACOMPAÑAMIENTO EN CAMPAÑA PUBLICITARIA DE INFORMACION, ORIENTACION Y DIVULGACION DE LAS ACCIONES Y POLITICA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

En la Ciudad de Guatemala, el cinco de diciembre de dos mil trece, **NOSOTROS: CARLOS ALFONSO ANZUETO DEL VALLE**, de cincuenta y ocho años de edad, Ingeniero Agrónomo, casado, guatemalteco, de este domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- Código Único de Identificación -CUI- un mil seiscientos setenta y cinco espacio treinta y seis mil seiscientos setenta y cinco espacio cero novecientos uno (1775 36675 0901), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, Centroamérica; actúo en mi calidad de **VICEMINISTRO DE DESARROLLO ECONÓMICO RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, como lo acredito con los documentos siguientes: a) Acuerdo Gubernativo de mi nombramiento número uno (1), de fecha dieciocho de enero de dos mil doce; b) Acta de toma de posesión del cargo número noventa y nueve guión dos mil doce (99-2012), de fecha dieciocho de enero de dos mil doce; y en lo sucesivo me denominaré **EL MAGA**; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la séptima avenida doce guión noventa, Edificio Monja Blanca, zona trece de esta ciudad; y por la otra, **JAIME EDUARDO FARRACH GADALA MARÍA**, de cincuenta y un años, casado, Publicista, guatemalteco, de este domicilio; me identifico conel Documento Personal de Identificación -DPI- Código Único de Identificación -CUI- un mil quinientos noventa y ocho espacio ochenta y dos mil doscientos sesenta y cinco espacio cero ciento uno (1598 82265 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, Centroamérica; y en lo sucesivo me denominare "**EL CONTRATISTA**" señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la quinta avenida, quince guión cuarenta y cinco, Zona diez, Edificio Centro Empresarial, Torre 1, oficina un mil siete, de la Ciudad de Guatemala, departamento de Guatemala; actúo en nombre propio en mi calidad de propietario de la Empresa Dinámica Publicitaria. Los otorgantes, en las calidades con que respectivamente actuamos, aseguramos ser de los datos de identificación personal anotados, hallamos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, que acreditamos las calidades con que actuamos con la documentación indicada, la que de conformidad con la Ley y a nuestro juicio es suficiente para el otorgamiento del presente **CONTRATO ADMINISTRATIVO** de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA: ANTECEDENTES. Manifestamos los otorgantes que en proceso de Licitación número **MAGA GUIÓN CERO CUARENTA Y CINCO GUIÓN DOS MIL TRECE (MAGA-045-2013)** que llevó a cabo el **MAGA** para la "Contratación de Servicios de Diseño, Ejecución y Acompañamiento en Campaña Publicitaria de Información, Orientación y Divulgación de las Acciones y Política del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación", la Junta de Licitación nombrada para el efecto, adjudicó al Señor Jaime Eduardo Farrach Gadala María, propietario de la Empresa Mercantil Dinámica Publicitaria, la contratación de la prestación del servicio de Diseño, Ejecución y Acompañamiento en Campaña Publicitaria de Información, Orientación y Divulgación de las Acciones y Política del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación. Encontrándose dicha adjudicación documentada en el Acta número ciento noventa y nueve guión dos mil trece (199-2013) de fecha veinticuatro (24) de octubre de dos mil trece (2013) de la Junta de Licitación nombrada para el efecto, contenido en los folios cero cero seiscientos ochenta y cinco (00785), a cero cero seiscientos ochenta y nueve (00789) del Libro de Actas de la Administración General, autorizado por la Contraloría General de Cuentas según resolución número Fb punto diagonal dos mil seiscientos sesenta y dos (Fb./2662) clas.: trescientos sesenta y cinco guión doce guión ocho guión I guión cuatro guión noventa y siete (clas.: 365-12-8-I-4-97), de fecha uno (01) de abril de mil novecientos noventa y siete (1997); aprobada mediante Resolución Ministerial número AG guión cuatrocientos dieciocho guión dos mil trece (AG-418-2013) de fecha cinco (05) de noviembre de dos mil trece, (2013), emitida por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

SEGUNDA: BASE LEGAL. El presente Contrato Administrativo se suscribe con fundamento en lo que establecen: **a)** La Ley de Contrataciones del Estado contenida en el Decreto Número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República y sus Reformas; **b)** El Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo Número un mil





cincuenta y seis guión noventa y dos (1056-92) y sus Reformas; c) La Resolución Ministerial Número AG guión cuatrocientos dieciocho guión dos mil trece de aprobación de las actuaciones de la Junta de Licitación, de fecha cinco de noviembre de dos mil trece, d) Bases de Licitación MAGA GUION CERO CUARENTA Y CINCO GUION DOS MIL TRECE; y e) La documentación aportada en la Licitación por parte de "EL CONTRATISTA", así como cualquier otra disposición legal aplicable.

TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es formalizar la negociación de la "Contratación de Servicio de Diseño, Ejecución y Acompañamiento en Campaña Publicitaria de Información, Orientación y Divulgación de las Acciones y Política del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación" con las características y especificaciones técnicas establecidas en las Bases de Licitación MAGA guión cero cuarenta y cinco dos mil trece del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, que son parte integral de este contrato.

CUARTA: LUGAR DE ENTREGA. "EL CONTRATISTA" se obliga a la prestación del servicio de la campaña a través de spots publicitarios de veintiocho segundos de duración cada uno, con cobertura en los veintidós (22) departamentos de la República de Guatemala.

QUINTA: COORDINACIÓN. Para hacer efectiva la prestación del servicio "EL CONTRATISTA" debe coordinar lo relativo con el **MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, el que tendrá a su cargo la responsabilidad de supervisar y verificar la recepción del producto a que se hace referencia en el presente Contrato Administrativo, designando para el efecto el personal idóneo para el cumplimiento de tales responsabilidades.

SEXTA: VALOR DEL CONTRATO. El **MAGA** pagará a "EL CONTRATISTA" por la "Contratación de Servicio de Diseño, Ejecución y Acompañamiento en Campaña Publicitaria de Información, Orientación y Divulgación de las Acciones y Política del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación", por un monto total de **UN MILLÓN OCHOCIENTOS OCHENTA Y DOS MIL DOSCIENTOS QUETZALES (Q. 1,882,200.00)**, incluyendo el Impuesto al Valor Agregado -IVA-; a razón de los precios unitarios siguientes:

CANTIDAD	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
tres mil(3,000)	Spots de veintiocho (28) segundos de duración transmitidos en Radio Cadena Sonora de 5:30 a 7:00, 11:00 a 13:00 y 17:00 a 19:00 horas.	Cuatrocientos diez quetzales (Q. 410.00)	(Q. 1,230,000.00) un millón doscientos treinta mil quetzales
tres mil (3,000)	Spots de veintiocho (28) segundos de duración transmitidos en la Súper Cadena de Emisoras Unidas de Guatemala de 5:30 a 8:00, 11:00 a 14:00 y 17:00 a 19:00 horas.	Doscientos diecisiete quetzales con cuarenta centavos (Q. 217.40)	seiscientos cincuenta y dos mil doscientos quetzales (Q. 652,200.00)
ciento cincuenta (1150)	Spots de veintiocho (28) segundos de duración transmitidos en la Súper Cadena de Emisoras Unidas de Guatemala de 5:30 a 8:00, 11:00 a 14:00 y 17:00 a 19:00 horas.	Bonificados sin costo para el MAGA	Q. 0.00

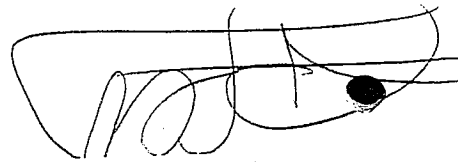
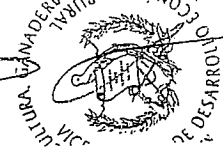
MONTO TOTAL ADJUDICADO (Q. 1,882,200.00) UN MILLÓN OCHOCIENTOS OCHENTA Y DOS MIL DOSCIENTOS QUETZALES; se realizará el pago contra recepción y entrega del servicio que se harán efectivos durante la vigencia del presente Contrato, con cargo a la partida presupuestaria número **2013-1113-0012-0201-01-00-000-001-121-0101-11** , para el ejercicio fiscal 2013, o las que en el futuro se asignen para el efecto, del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado al comprobarse que se han recibido a entera satisfacción.

SÉPTIMA: FORMA DE PAGO. El **MAGA** realizará tres pagos parciales, el primero pago se hará por un valor de quinientos sesenta y cuatro mil seiscientos sesenta quetzales (Q. 564,660.00), pago que se hará contra la presentación de la documentación siguiente: de las piezas creativas, cuñas y plan de medios aprobado por Comunicación Social e Información Pública de este Ministerio. El segundo pago se hará por un valor de quinientos sesenta y cuatro mil seiscientos sesenta quetzales (Q. 564,660.00), pago que se hará contra la presentación de la documentación siguiente: una constancia de monitoreo y certificado de transmisión de los primeros tres mil (3,000) spots. Y un tercer y último pago por un valor de setecientos cincuenta y dos mil ochocientos ochenta quetzales (Q. 752,880.00), que se hará contra la presentación de la documentación siguiente; un informe final y certificado de transmisión de los seis mil (6,000) spots, y al comprobarse que se ha recibido la totalidad del servicio del presente contrato.

OCTAVA: FORMA DE PAGO. El **MAGA** pagará por el objeto del contrato al comprobarse que se ha recibido a entera satisfacción. El pago se hará a través del Comprobante Único de Registro -CUR-, con cargo a la partida presupuestaria asignada para el efecto. "**EL CONTRATISTA**" deberá presentar al **MAGA**, los siguientes documentos: **a)** Copia simple del Contrato Administrativo suscrito y del Acuerdo Ministerial que lo aprueba; **b)** Fotocopia simple de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; **c)** Factura original del Contratista emitida de acuerdo a las regulaciones legales y tributarias vigentes a nombre de: **MAGA** o **MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, dirección: 7ª ave 12-90 zona 13 edificio Monja Blanca, Ciudad de Guatemala; NIT: 344027-3; si la factura es cambiarla o si en la misma lo indica, deberá adjuntar el Recibo de Caja; **d)** Fotocopia simple del Inventario de Cuentas debidamente registrado en la Tesorería Nacional; **e)** Oficio emitido por Comunicación Social e Información Pública de este Ministerio en donde se apruebe la documentación correspondiente a cada pago efectuado. **EL MAGA** realizará monitoreo del Servicio prestado, para determinar el cumplimiento de lo establecido en el Contrato y en las Bases de Licitación, reservándose derecho de "**NO PAGO**", de valor de cualquier faltante comprobado. El o los trámites para efectuar los pagos podrán ser iniciados por "**EL CONTRATISTA**" una vez que el **MAGA** haya recibido a su entera satisfacción la documentación detallada y la factura del contratista. El **MAGA** efectuará el pago dentro de los treinta (30) días siguientes a la presentación de la documentación indicada.

NOVENA: PLAZO Y VIGENCIA DEL CONTRATO. El plazo para la entrega o prestación del servicio del presente contrato no podrá exceder de doscientos cuarenta (240) días, contados a partir de la notificación del Acuerdo Ministerial que aprueba el contrato. Debiendo realizar la entrega de las piezas creativas, cuñas y plan de medios dentro de los primeros diez (10) días del plazo contractual. La vigencia del contrato será a partir de la fecha de la notificación del Acuerdo Ministerial que lo aprueba y finalizará con la aprobación de la liquidación del mismo. El Contratista acepta la facultad que posee EL **MAGA** de variar conforme a su conveniencia y a sus intereses el plan de medios y cronograma establecidos con anterioridad. EL **CONTRATISTA** y EL **MAGA** aceptan que ésta variación deberá ser de mutuo acuerdo, por escrito y en lo factible para las partes. EL **CONTRATISTA** y EL **MAGA** aceptamos que dicha variación solo afectará los medios publicitarios y el cronograma no afectando el valor total del presente contrato.

DÉCIMA: GARANTÍAS. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO: Como requisito previo para la aprobación del presente Contrato Administrativo por Acuerdo Ministerial, "**EL CONTRATISTA**" deberá constituir a favor del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación una Garantía de Cumplimiento de Contrato, mediante fianza otorgada por una institución afianzadora debidamente autorizada para esta clase de operaciones en Guatemala, equivalente al diez por ciento (10%) sobre el valor total del Contrato, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales. El **MAGA** hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el momento en que "**EL CONTRATISTA**": **a)** Incumpla cualquiera de las condiciones que se establecen en el presente Contrato Administrativo y en los documentos de la Licitación Pública; **b)** No entregue o preste el servicio en el tiempo y condiciones indicados en las bases y documentos de la Licitación. La vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será hasta que el **MAGA** extienda la constancia de haber recibido a su satisfacción el objeto del contrato y la Garantía de Calidad. El **MAGA** verificará la calidad del mismo apegado estrictamente a las especificaciones contenidas en la oferta presentada por "**EL CONTRATISTA**". Dicha verificación la hará el **MAGA**, si lo entregado no reúne las especificaciones técnicas, el **MAGA** exigirá la ejecución de la Garantía de Cumplimiento de Contrato indicada con anterioridad. La vigencia de la Garantía finaliza hasta

que se extienda a **EL CONTRATISTA** constancia de haber recibido a satisfacción la prestación del servicio y extienda el finiquito correspondiente, lo cual se hará constar en la póliza respectiva. En caso de solicitarse la efectividad de la garantía, cuando éstas se hayan constituido mediante Fianza, deberá correrse audiencia por el plazo de cinco (5) días a la institución afianzadora para que se pronuncie; efectuado lo anterior, con su contestación o sin ella, por parte de la institución afianzadora, sin más trámite ordenará el requerimiento.

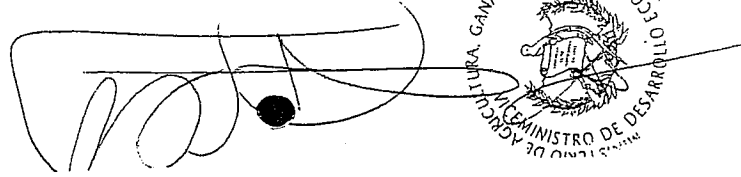
DÉCIMA PRIMERA: OBLIGACIONES. "EL CONTRATISTA" se obliga a: **A)** Entregar el objeto del contrato en los plazos y formas establecidos en el presente Contrato Administrativo y los documentos de la Licitación; **B)** Cubrir el pago de salarios, impuestos, materiales, equipo y otros elementos que sean necesarios para la ejecución del presente Contrato Administrativo; **C)** Cubrir cualquier otra eventualidad que pueda suscitarse por casos de fuerza mayor o caso fortuito, debiendo notificar esta última circunstancia inmediatamente al **MAGA**; y **D)** Completar cualquier faltante en las entregas o prestación del objeto del contrato.

DÉCIMA SEGUNDA: SANCIONES. En caso de incumplimiento del presente Contrato por parte del **"EL CONTRATISTA"**, éste se sujetará a las sanciones establecidas en la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República y sus reformas, el Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número un mil cincuenta y seis guión noventa y dos (1056-92) y en los documentos de Licitación **MAGA** guión cuarenta y cinco guión dos mil trece (MAGA-045-2013), las cuales serán impuestas por el **MAGA**.

DÉCIMA TERCERA: PROHIBICIONES. Queda prohibido a **"EL CONTRATISTA"** variar la calidad, cantidad y precio ofertado, de acuerdo a los documentos de la Licitación y oferta presentada, contravenir las especificaciones técnicas y condiciones particulares contenidas en la Licitación, que redunde en perjuicio de los intereses del **MAGA**. Asimismo, **"EL CONTRATISTA"** tiene prohibido expresamente ceder, enajenar o disponer en cualquier forma, total o parcialmente los derechos que le otorga este Contrato, bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor del **MAGA**". La transgresión de la presente cláusula dará lugar a la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato y a la aplicación de las sanciones legales y/o acciones administrativas judiciales que correspondan y específicamente la sanción contemplada en el artículo ochenta y seis (86) de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República, con multa equivalente al cien por ciento (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación.

DÉCIMA CUARTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. El **MAGA** sin responsabilidad alguna de su parte, podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato por las causas siguientes: **A)** En caso de evidente negligencia de **"EL CONTRATISTA"** para realizar la entrega o prestación del objeto del presente contrato; **B)** Por incumplimiento de las obligaciones originadas en el presente Contrato Administrativo y en la Licitación; **C)** Por falta de liquidez comprobada de **"EL CONTRATISTA"**; **D)** Por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado. **E)** Por incumplimiento en la forma y fecha de pago por parte del **MAGA**. Además el contrato puede terminarse por rescisión acordada de mutuo acuerdo entre las partes o por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor. Cuando **"EL CONTRATISTA"** incurra en cualquiera de las causas previstas en los incisos **A)** y **B)** de esta cláusula, el **MAGA** dictará providencia para que **"EL CONTRATISTA"** dentro del plazo de diez (10) días calendario, contados a partir del día de su notificación, justifique y acompañe la documentación que acredite su firmeza en su defensa; vencido dicho plazo, el **MAGA** resolverá de acuerdo con las pruebas presentadas, dando por terminado el contrato y ejecutando la fianza o garantía de cumplimiento a que se refiere la cláusula **NOVENA** de este contrato, cuando así proceda; o bien dando por desvanecido el cargo formulado. De ocurrir algún caso fortuito o fuerza mayor que impidiere a cualquiera de las partes cumplir con las obligaciones, se conviene en dar aviso por escrito a la otra parte respecto de la imposibilidad, tan pronto se tenga la noticia de la causa, en cuyo caso ninguna de las partes incurrirá en responsabilidad por incumplimiento, previa calificación que hará el **MAGA**.

DÉCIMA QUINTA: SUJECCIÓN A LA LEY. "EL CONTRATISTA" se somete expresamente a las leyes de la República de Guatemala en todo lo relacionado al presente Contrato Administrativo así como al pago de los impuestos a que de conformidad con la legislación del país está sujeta la presente negociación. En igual forma **"EL CONTRATISTA"** se compromete a cumplir con los



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y FORESTAL
GOBIERNO DE GUATEMALA

términos establecidos en las presentes Bases de Licitación y en la oferta presentada, la cual forma parte integral del presente Contrato Administrativo.

DÉCIMA SEXTA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO. Yo el Contratista, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto No. 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la Entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el sistema de Guatecompras.

DÉCIMA SÉPTIMA: CONTROVERSIAS. Ambas partes convenimos que cualquier divergencia o reclamación que surgiere de la aplicación, interpretación, efectos y cumplimiento del presente Contrato Administrativo, será resuelto, de ser posible, directamente entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y "EL CONTRATISTA" por la vía conciliatoria, pero si ello no se logra, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, de conformidad con la ley de la materia.

DÉCIMA OCTAVA: FINIQUITO. Al concluir la vigencia del presente Contrato Administrativo, si no existiere reclamación alguna entre las partes, ambas se otorgarán el finiquito correspondiente.

DÉCIMA NOVENA: APROBACIÓN. Para que el presente Contrato Administrativo surta sus efectos y obligue a las partes, deberá ser aprobado mediante Acuerdo Ministerial.

VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN. Los otorgantes, en las calidades con que respectivamente actuamos, después de haber leído integralmente el presente Contrato Administrativo, manifestamos estar enterados de las obligaciones que cada parte contrae mediante el mismo y lo ratificamos, aceptamos y firmamos en su totalidad, suscribiéndolo en cinco (5) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, estando impresos únicamente en su anverso.



CARLOS ALFONSO ANZUETO DEL VALLE
Viceministro del Desarrollo
Económico y Rural

JAIME EDUARDO FARRACH GADALA MARÍA
Propietario
DINAMICA PUBLICITARIA